

ATTIVAZIONE LICENZA

Per prima cosa è indispensabile iscriversi al nostro portale cloud. Ecco la procedura:

1) **Iscriversi al portale cloud.**

A breve vi arriverà una mail automatica di invito alla piattaforma.

Una volta ricevuta, potete seguire le istruzioni riportate nel "Tutorial 1" (in questo stesso file, scorrere pagine). Al termine della procedura avrete accesso al portale cloud usando le credenziali appena create: <https://languagecloud.sdl.com/>.

Qui potrete usare Trados Live, ossia la versione cloud di Trados. Trovate alcuni tutorial nell'allegato chiamato "Tutorial e informazioni generali".

Se invece volete usare Trados Desktop (la versione classica su macchina) andate avanti con le istruzioni riportate al punto 2:

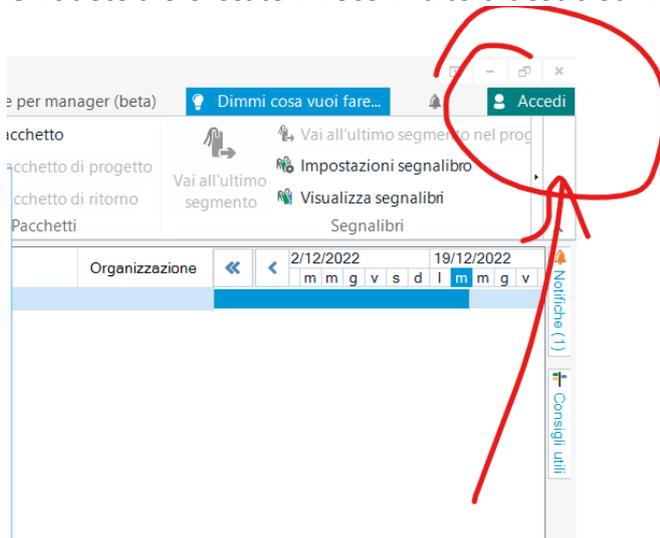
2) **scaricate il file eseguibile di Trados Desktop (TradosStudio2022 17.0.4.13209.exe)**, in allegato a questa mail. Una volta scaricato, cliccateci due volte e procedete con l'installazione. Una volta terminata l'installazione, potrete aprire con doppio click Trados Desktop 2022 dall'icona che si sarà creata sul desktop.

Al primo accesso dovrete completare la configurazione inserendo nome, e-mail e selezionando il profilo "predefinito".

Si aprirà questa finestra:



Chiudetela e cliccate invece in alto a destra su "Accedi":



Inserite le credenziali create al punto 1 e cliccate sul pulsante "Attiva".

Scegli un account

University of Macerata (Academic Partner) - ID 560416 ▾

Mostra solo progetti per questo account

L'account selezionato contiene il seguente abbonamento:

Trados Team

Questo pacchetto consente di attivare Trados Studio.
Attivarlo ora?

Attiva

La procedura sarà così completa:

Abbonamento
Visualizzare e gestire l'abbonamento.



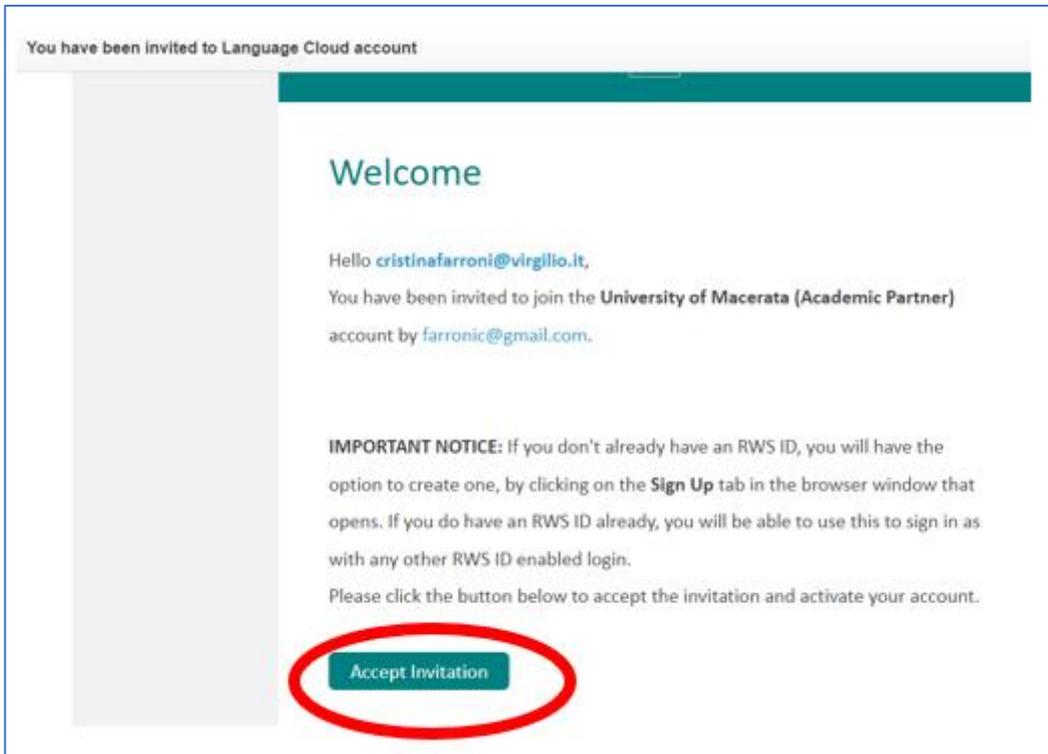
L'abbonamento attivo:
Subscription Professional



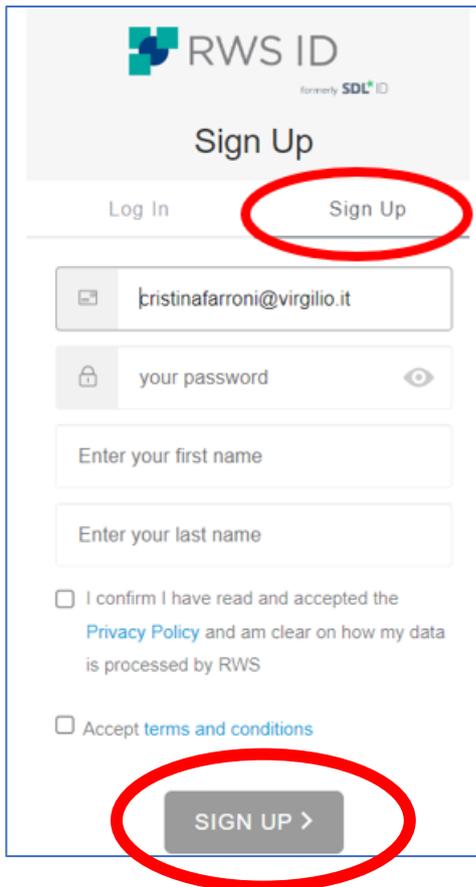
[Il mio account](#) OK Guida

PRIMO ACCESSO AL PORTALE CLOUD DI TRADOS

- 1) Una volta aggiunti al portale Trados, riceverete una mail. Cliccate su “Accept invitation”

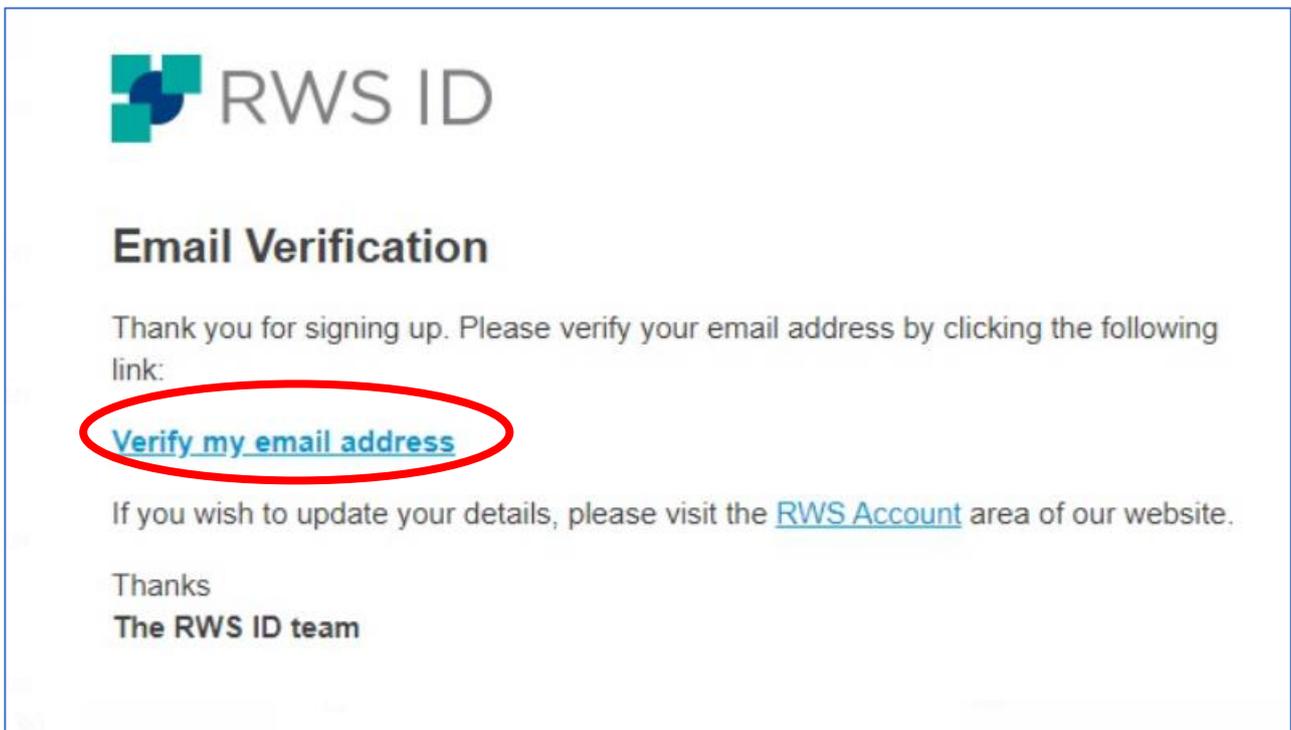


- 2) Successivamente, dovrete creare un account. Selezionate **“Sign Up”**, indicate la **mail universitaria** e inserite correttamente prima il **NOME (First Name)** e poi il **COGNOME (Last Name)**. Inserite la spunta sulle caselle sottostanti e cliccate “SIGN UP”



The image shows the RWS ID Sign Up form. At the top left is the RWS ID logo with the text "formerly SDL ID". Below the logo is the "Sign Up" title. There are two buttons: "Log In" and "Sign Up", with the "Sign Up" button circled in red. The form contains several input fields: an email field with "cristinafarroni@virgilio.it", a password field with "your password" and an eye icon, a first name field, and a last name field. Below these are two checkboxes: "I confirm I have read and accepted the Privacy Policy and am clear on how my data is processed by RWS" and "Accept terms and conditions". At the bottom is a "SIGN UP >" button, also circled in red.

È possibile che successivamente riceviate una richiesta di conferma dell'indirizzo e-mail. Se questo avviene, cliccate su "Verify my email address":



The image shows the content of an email verification message. At the top left is the RWS ID logo. Below it is the heading "Email Verification". The main text reads: "Thank you for signing up. Please verify your email address by clicking the following link:". The link "[Verify my email address](#)" is circled in red. Below this, it says: "If you wish to update your details, please visit the [RWS Account](#) area of our website." The message ends with "Thanks" and "The RWS ID team".

